

COMMISSIONERS

신임 한국방송학회 회장 취임

유익선 위원(서울제3중재부, 이화



여대 언론
홍보영상
학부 교수)
은 11월 9일
이화여대
ECC(이화

캠퍼스 복합단지)에서 열린 방송학회 총회에서 신임 회장으로 취임했다. 유 위원은 지난 해 11월, 제26대 학회장으로 선출된 바 있다.

오역사례를 모은 책 '오역의 제국' 펴내

서옥식 위원(서울제6중재부, 전 연합뉴스



뉴스 편집국장)
은 국내에 널리
알리는 번역물에
나오는 오역사례
들을 상세히 소개한 책 '오역의

제국 - 그 거짓과 왜곡의 세계'를 펴냈다. 10월 말에 발간된 이 책은 교과서, 성서, 영화, 가요, 외교문서, 언론보도, 저명인사들의 어록과 자서전, 인터넷 등에 나오는 다양한 오역 사례들을 소개하고 있다.

월간조선 12월호에 '외국근로자의 코리아안드림' 르포 기사 게재



류석호 위원(경기중재부, 전 조선일보 경기취재본부장)은 월간조선 12월호에 '한국어 열풍, 외국근로자의 코리아안드림 (Korean Dream)' 제하

의 해외현장 르포 기사를 게재했다. 한국산업인력공단의 '청렴옴부즈맨'으로 활동 중인 류 위원은 지난 10월 25일~28일 우즈베키스탄에서 시행된 제8회 '고용허가제 한국 어능력시험(EPS-TOPIK)' 참관을 계기로 이번 기획 기사를 취재했다.

방송 심의 현안 토론회 진행 말아

조성호 위원(대구중재부, 경북대 신문방송학과 교수)은 11월 8일 방송회관에서 방송통신심의위원회가 개최한 '2013 방송심의 현안 토론회'에서



사회를 맡아 진행했다. '종합편성채널의 시사토크프로그램에 대한 진단과 평가'를 주제로 한 이번 토론회에는 손영준 위원(서울제3중재부, 국민대 언론정보학부 교수)이 토론자로 참여했다.

사회를 맡아 진행했다. '종합편성채널의 시사토크프로그램에 대한 진단과 평가'를 주제로 한 이번 토론회에는 손영준 위원(서울제3중재부, 국민대 언론정보학부 교수)이 토론자로 참여했다.

위원회 소식

NEWS

또래조정자 임명 및 멘토 특강 실시



위원회가 지원하는 또래조정 프로그램이 활발하게 진행하고 있다. 위원회는 또래조정 협력학교인 창덕여중과 덕성여중의 또래조정자로 선발된 학생들에게 임명장을 수여하고, 또래조정 절차 및 대화기법에 대한 특강을 실시했다.

이올러 창덕여중과 덕성여중 또래조정자 멘토를 자명한 정준영 인천치법원장과 송정훈 중재위원(서울제4중재부, 변호사)은 11월 13일과 15일 각각 특강을 실시했다. 사무처 직원으로 구성된 또래조정 TF팀은 또래조정 사례를 시나리오로 구성해 '모의또래조정'을 시연했고, 권성 위원장은 또래조정자들에게 본인의 저서 '결단의 순간을 위한 권성 전 헌법재판관의 판결읽기'를 증정하고 격려했다.

인도, 태국 등 외국언론인 위원회 방문



2013년 관훈클럽-KPF 프레스 펠로십에 참가한 외국인 언론인 10여 명이 11월 4일 위원회를 찾았다.

위원회를 방문한 외국 언론인들에게 한국의 언론조정중재 제도를 소개하는 시간을 가졌

는데, 참가자들은 위원회 조정절차와 조정사건 내용 등에 큰 관심을 나타냈다.

언론보도피해와 ADR 공개강좌 개최



위원회는 11월 26일 일반인을 대상으로 언론피해 예방 및 ADR(대체적분쟁해결)에 관한 공개강좌를 개최했다. 2차 공개 강좌는 12월 10일 열릴 예정이다.

'한국근현대회화 100선' 展 관람



위원회는 11월 20일 덕수궁 미술관에서 열리고 있는 <명화를 만나다 - 한국근현대회화 100선> 展을 관람했다. 2013년도 직원문화행사의 일환으로 실시한 이번 관람은 위원장과 서울사무처 직원들이 참석했으며 참석자들은 도슨트(Docent, 박물관이나 미술관 등에서 관람객들에게 전시물을 설명하는 안내인)로부터 한국미술사의 큰 업적을 남긴 화가들의 작품에 관한 설명을 들었다.

샘터마을 봉사활동 실시



위원회 사회공헌단은 11월 23일 치매요양원 샘터마을을 방문해 봉사활동을 했다. 권성 위원장을 비롯한 사무처직원 20여명은 20kg 쌀 10포와 식자재 및 생필품을 전달하고, 김장재료 다듬기, 외벽 방풍작업 등을 펼쳤다.